

# SOJA BRAZILIAN NEWS JUNHO/2018-No.99

## Boletim Informativo de Soja



PREFEITURA DE SOJA  
SETOR DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL  
TEL:0866-92-8242  
<http://www.city.soja.okayama.jp>  
e-mail:jinken-machi@city.soja.okayama.jp

POPULAÇÃO DE SOJA:  
68,636  
POPULAÇÃO DE ESTRANGEIROS:  
1202  
DADOS DE 01.05.2018

### NESTA EDIÇÃO

HOSPITAIS E CLÍNICAS DENTÁRIAS  
EVENTOS & CONSULTAS GERAIS  
VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS  
OUTROS

**BALCÃO DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS**  
De segunda à sexta-feira das 08:30 às 17:15hs  
(Consultas específicas, caso haja necessidade reserve horário)  
TEL:92-8242



# HOSPITAIS E CLÍNICAS DENTÁRIAS



DATA	HOSPITAIS(DOMINGOS & FERIADOS)	
	GERAL	ESPECIALISTA
06 月 03 日	<b>YAKUSHIJI BYOIN</b> CHUO1CHOME TEL93-6555	<b>IZUMI CLINIC</b> KODERA TEL94-5050
06 月 10 日	<b>KUNITOMI CLINIC</b> MONDE-TEL92-0255	<b>TAKASUGI CLINIC</b> IIDE-TEL94-8839
06 月 17 日	<b>DOKUTA SUGYU</b> MONDE-TEL92-5771	<b>PAKU SOGO CLINIC</b> EKIMAE2CHOME TEL92-3661
06 月 24 日	<b>TANIGUCHI LADIES CLINIC</b> MAKABE-TEL94-3300	<b>YAMAMOTO BYOIN</b> MIWA-TEL93-7773
07 月 01 日	<b>SAKAE CLINIC</b> MAKABE-TEL93-8800	<b>OKA HATTO CLINIC</b> OKATANI-TEL93-3033

DATA	HOSPITAIS
06 月 1 日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
06 月 6 日	<b>HIRAKAWA CLINIC-KUSHIRO-TEL96-2002</b>
06 月 8 日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
06 月 13 日	<b>TAM BYOIN-MINAGI-TEL99-1120</b>
06 月 15 日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
06 月 20 日	<b>MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860</b>
06 月 22 日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
06 月 27 日	<b>YAMAMOTO BYOIN-MIWA-TEL93-7773</b>
06 月 29 日	<b>NAGANO BYOIN-SOJA2CHO-TEL92-2361</b>
07 月 4 日	<b>KUNITOMI CLINIC-MONDE-TEL92-0255</b>



**ANTES DE SE DIRIGIR A QUALQUER INSTITUIÇÃO MÉDICA, PROCURE SE INFORMAR SOBRE O HORÁRIO DE ATENDIMENTO, EXPLIQUE SOBRE O SEU PROBLEMA E CONFIRME SE PODERÁ SER FEITO UMA CONSULTA. PARA CASOS DE EMERGÊNCIA PEDIÁTRICAS, O ATENDIMENTO NESSES CASOS SÃO REALIZADOS POR CLÍNICOS GERAIS**

**CONSULTAS PEDIÁTRICAS NOTURNAS POR TELEFONE  
SEG. A SEX. -19:00 AS 08:00 AM.  
SAB., DOM., FERIADOS 18:00 AS 08:00 AM  
#8000**

## INSTITUIÇÕES MÉDICAS

**MORISHITA BYOIN**  
EKIMAE 1CHOME TEL.92-0591

**YAKUSHIJI JIKEI**  
SOJA 1CHOME TEL.92-0146



DATA	CLÍNICAS DENTÁRIAS
06 月 03 日	<b>TAKAGI SHIKA-MAKABE-TEL93-6710</b>
06 月 10 日	<b>HATTORI SHIKA-IIDE-TEL90-0801</b>
06 月 24 日	<b>TAKANASHI SHIKA-KUSHIRO-TEL96-0118</b>
06 月 24 日	<b>SHIMIZU SHIKA-CHUO1CHOME-TEL92-1077</b>
07 月 01 日	<b>TANABE SHIKA-CHUO2CHOME-TEL93-6480</b>



# EVENTOS

- 3 -

## **SOJA SHIMIN MATSURI-SESHUU FESTA 2018-**

No dia 04 de Agosto acontece as margens do Rio Takahashi(atrás das fábricas Asteer e Yamazaki Pan) o matsuri anual da cidade de Soja. Todos os anos convidamos todos os moradores estrangeiros residentes de Soja para participar dançando o bon odori da cidade na ala dos estrangeiros. Venham com toda a família e amigos participar e depois curtir esta grande festa que finaliza com o show de fogos de artifícios. ao final das 19:00 as 21:00hrs . Não é necessário saber dançar , apenas a boa vontade de participar da cultura japonesa de onde vivemos. Mais detalhes na próxima edição!

## **EVENTOS DE JUNHO**

### **-Doronko Festival**

No dia 10 de Junho , das 10:00 as 15:00 hrs , acontece um evento ao lado da piscina do Kiyone Shogakko o Doronko Voleiball e Takara Sagashi(Procura de tesouro). Uma brincadeira divertida onde os times competem na lama. Para maiores informações Kiyone Yume Terasu [Tel:92-0355](tel:92-0355)..

### **-Apresentação de Grupos de Danças dos Colégios Estaduais de Okayama**

No dia 16 de Junho das 12:30 as 15:30hrs no Soja Shimin Kaikan , será realizado apresentação de danças de Colégios Estaduais de Okayama. Haverá necessidade de adquirir ingressos para assistir as apresentações. Para maiores informações Associação de Dança dos Colégios Estaduais de Okayama <tel:93-6811>( Colégio Soja Minami).

## **AVISO IMPORTANTE**

### **Renovação de formulário para recebimento do Jido Teate(Auxílio Infantil)**

A Divisão Infantil, deve estar enviando as todos os lares onde recebam o auxílio infantil, para que compareçam na prefeitura com os documentos necessários e solicitados previamente para a atualização do formulário que certifica que a família possa continuar recebendo o auxílio depositado a cada quatro meses. O não comparecimento até a data fixada no aviso poderá interferir no recebimento do auxílio. Portanto fiquem atentos aos avisos que chegam em suas casas e caso não saibam do que se trata procure se informar com alguém que saiba ler a língua japonesa ou mesmo procure o balcão de atendimento aos estrangeiros na prefeitura de Soja.

# - 4 - VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS PARA O MÊS DE JUNHO

Para você que procura uma moradia de valor acessível, esta é a sua chance! No mês de Maio está disponível duas vagas para família. Uma vaga no Condomínio Asao e uma vaga no Condomínio Ijirino. Para fazer as inscrições é necessário passar por uma avaliação de documentos e comprovantes de renda de todos os familiares que residirão juntamente com o inscrito, após essa avaliação é feita uma conferência de documentos solicitados e então a pessoa participa juntamente com outras famílias caso houver mais interessados será feito um sorteio pela vaga desejada e uma entrevista. Para fazer a inscrição compareça entre os dias 01 até o dia 15 de Junho em horário comercial. Os sorteados já recebem a chave no dia 02 de Julho. Maiores informações na Prefeitura ou pelo telefone: 92-8287(jap)

## OUTROS (Eventos, consultas, etc)

### CONSULTAS COM ADVOGADOS JAPONESES GRATUITO

Todos os meses é realizado na prefeitura, consultas gratuitas com advogados japoneses. Lembramos que esse serviço é por meio de reservas, e o advogado que atenderá será japonês. Este mês serão nos dias 4 e 11 de Julho e as reservas serão recebidas a partir do dia 15 de Junho. Podem ser feitas por telefone ou pessoalmente. Prefeitura de Soja 2º andar ou pelo telefone 92-8253. Maiores informações Jinken Machizukuri Ka

### URBANIZAÇÃO NOVA NO MAPA DA CIDADE

Algumas pessoas devem ter recebido em suas casas, uma carta da prefeitura com um mapa. Pois então muitos bairros mudarão de nome e número, a partir de 14 de Julho. Fiquem atentos pessoal que reside no Makabe Koyosokushin, a área deixa de se chamar Makabe 617 e passa a ser chamado Ekinam 2 Chome (novo núm.) e o cep também muda, o novo cep será 719-1137. Fiquem atentos para mais informações!

### CONSULTAS SOBRE APOSENTADORIA JAPONESA GRATUITO

Todos os meses é realizado na prefeitura, consultas gratuitas sobre a previdência japonesa (Kokumin ou Kousei Nenkin). Este serviço é realizado por meio de reservas. Para esse mês acontece no dia 27 de Junho e as reservas devem ser feitas até o dia 26 de Junho.

O atendimento é das 09:30 às 12:30hrs, no Sogo Fukushi Center em Soja. Maiores informações Jinken Machizukuri Ka tel 92-8242

